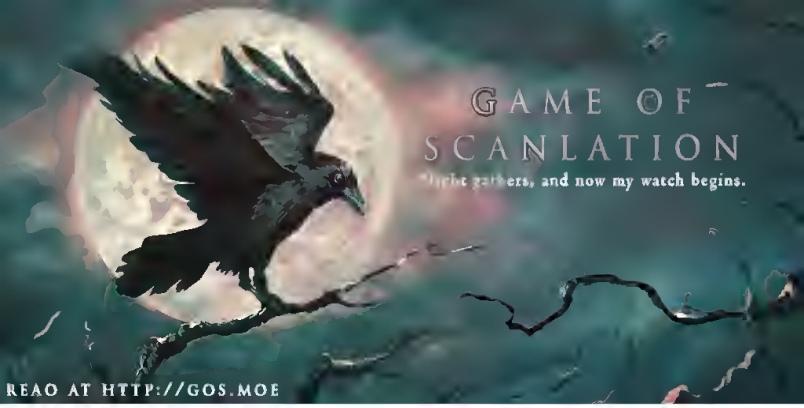
MY, THERE'S A FAMILIAR FACE.

WHAT'RE YOU DOING HERE, PINKHEAD.
OH,

AJUSSHI....
FROM THE KARAOKE?
YUP.


GAME OF SCANLATION
Night gathers, and now my watch begins.
READ AT HTTP://GOS.MOE

WHAT'RE YOU DOING IN THIS PART OF TOWN AJUSSHI?
WHAT DO YOU MEAN?
I CAME HERE TO THROW AWAY MY TRASH ! LIVE AROUND HERE.
WHAAT?!

UWEE? I'VE LIVED HERE FOR OVER 10 YEARS! HOW COME I'VE NEVER SEEN YOU ONCE?!
?
?

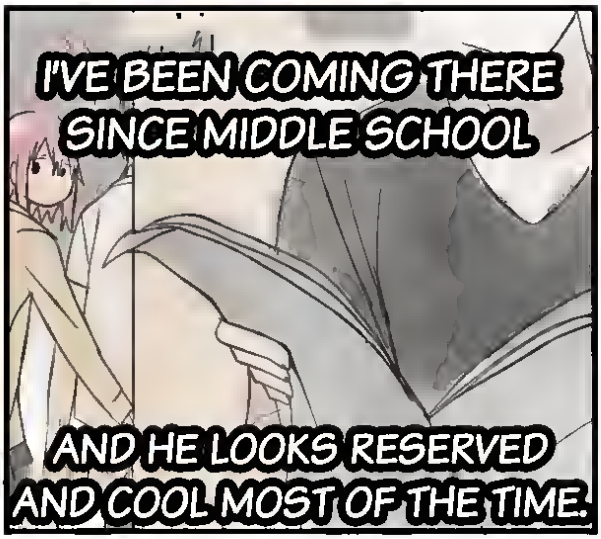
THAT'S BECAUSE IT HASN'T BEEN THAT LONG SINCE I MOVED HERE.
AND ALSO, I'M NORMALLY AT THE KARA-OKE.
OH

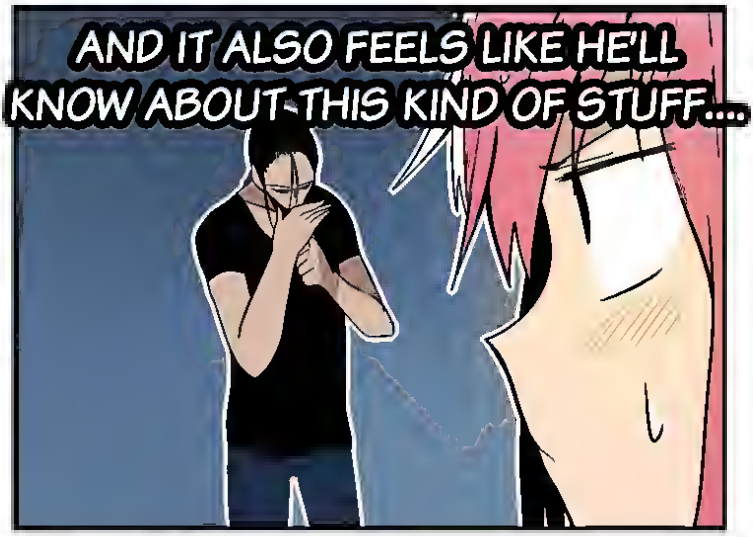
WELL, CONSIDERING MY REGULAR IS LIVING IN THE SAME TOWN AS I AM, I SUPPOSE I AM A BIT SURPRISED. ARE YOU HERE TO THROW AWAY TRASH TOO?
OH, YES.
THERE IS QUITE A DISTANCE TO THIS PLACE, BUT THE ONLY PLACE TO THROW AWAY TRASH IS HERE....

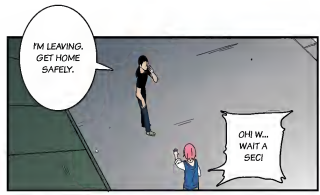
IS THAT SO...?
...

...OH RIGHT!

YEAH! MAYBE IF IT'S THIS AJUSSHI
?
I CAN ASK HIM BUNCH OF THINGS ABOUT MIN-CHEOL RIGHT?


I'VE BEEN COMING THERE SINCE MIDDLE SCHOOL
AND HE LOOKS RESERVED AND COOL MOST OF THE TIME.


AND IT ALSO FEELS LIKE HE'LL KNOW ABOUT THIS KIND OF STUFF....

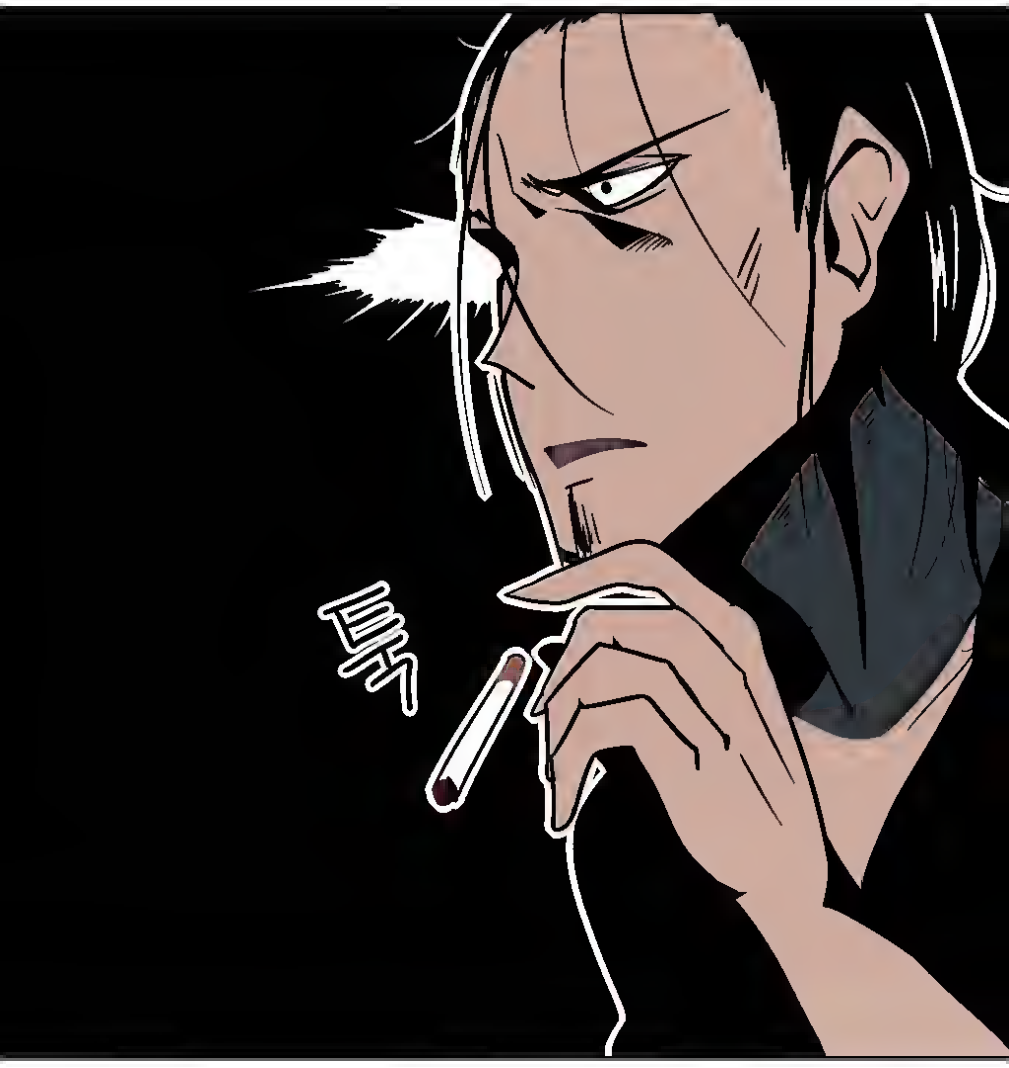

I'M LEAVING. GET HOME SAFELY.
OH! W... WAIT A SEC!

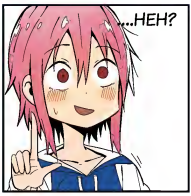
HUUH?
EH... W... WELL.

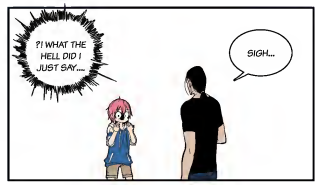
D!? HUH? HOW AM I SUPPOSED TO ASK HIM THIS QUESTION AGAIN?
W... WELL... SO...!!

IN ORDER TO MAKE IT AS VAGUE AS POSSIBLE...
YOU KNOW WELL...
?

DO YOU POSSIBLY CARRY AROUND A CONDOM TOO AJUSSHI?


툭


...HEH?


?! WHAT THE HELL DID I JUST SAY....
SIGH...

I'M QUITE BAFFLED RIGHT NOW...
하아

NO MATTER

WHAT A MINOR IS...
KU-
WAAK-
KKK--!!!
AFTERWARDS, SHE JUST TOLD HIM WHAT EXACTLY HAPPENED.

부랄●친구

글/그림 한라감귤

-12-

SO, YOU'RE BOTHERED BY YOUR FRIENDS ACTIONS LATELY IS THAT RIGHT?

BOTHERED ISN'T HOW I WOULD DESCRIBE IT... IT'S ALWAYS GETTING INTO THE BACK OF MY HEAD WHEN I DON'T KNOW WHAT HE'S DOING.
SO, WHAT DO YOU WANT TO HEAR FROM ME?
OH... WELL.

I, I DON'T KNOW MUCH ABOUT THIS STUFF... SO...
I WAS WONDERING IF BOYS CARRIED IT AROUND NORMALLY LIKE THAT, AND IF THAT'S STRANGE OR NOT. I ALSO WANTED TO KNOW IF IT'S ALRIGHT TO BE SO NOSY AS HIS FRIEND. BLAH-BLAH-BLAH-BLAH
WHAT THE HELL IS SHE SAYING.

피식

WELL, SINCE YOU'RE ASKING I SUPPOSE I'LL ANSWER, BUT THIS IS NOTHING BUT MY OPINION IN THE END.
SO DON'T TAKE THIS AS AN ANSWER.

ALRIGHT...

HOW OLD ARE YOU GUYS RIGHT NOW?
..WE'RE IN THE 2ND YEAR OF HIGH-SCHOOL.
IS THAT SO...?

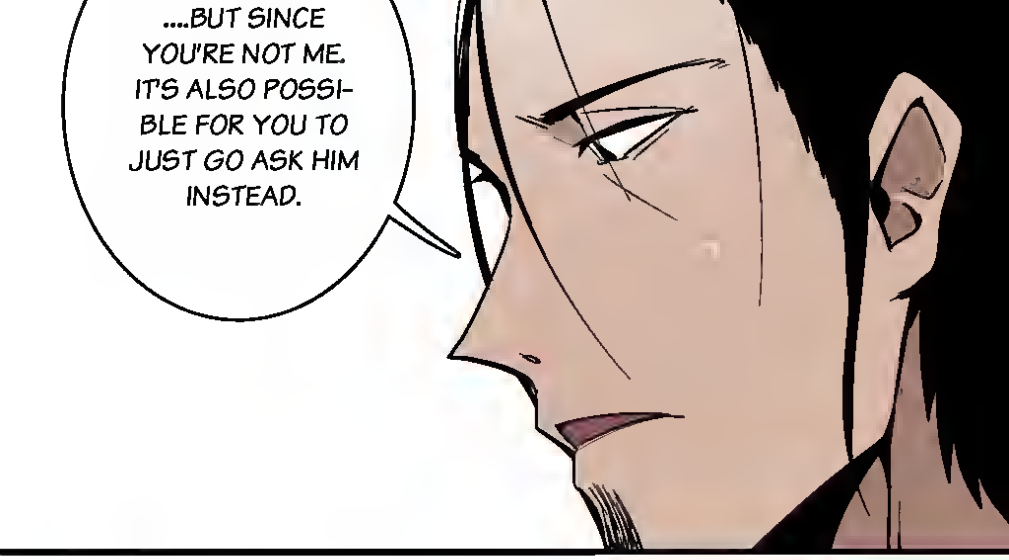
I LOST MY VIRGINITY WHEN I WAS IN MIDDLESCHOOL.
GEK.

SO... YOU'RE SAYING THAT IT'S NOT STRANGE FOR MIN-CHEOL TO CARRY THAT AROUND...
I'M NOT SAYING THAT... WHY'RE YOU BACKING OFF?

LEAVING WHAT'S RIGHT AND WRONG
I'M JUST SAYING THAT IT'S POSSIBLE THAT IT'S JUST COINCIDENTAL.

THERE ARE KIDS LIKE YOU WHO ARE SENSITIVE TO THIS STUFF, BUT THERE ARE ALSO KIDS WHO DOESN'T THINK MUCH OF IT AT ALL.
SO I CAN'T SAY THAT WHAT HE'S DOING IS RIGHT OR WRONG.

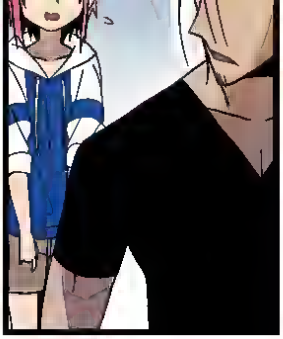
I'M JUST SAYING... THAT PERSONAL STUFF SHOULD BE KEPT PERSONAL. I'M NOT SURE WHAT KIND OF RELATIONSHIP YOU TWO HAVE.
BUT I WOULDN'T PRY TOO DEEP INTO HIS PERSONAL LIFE IF I WAS YOU.
AND ALSO, I DON'T THINK THAT YOU'LL EXACTLY UNDERSTAND WHAT I'M TALKING ABOUT...

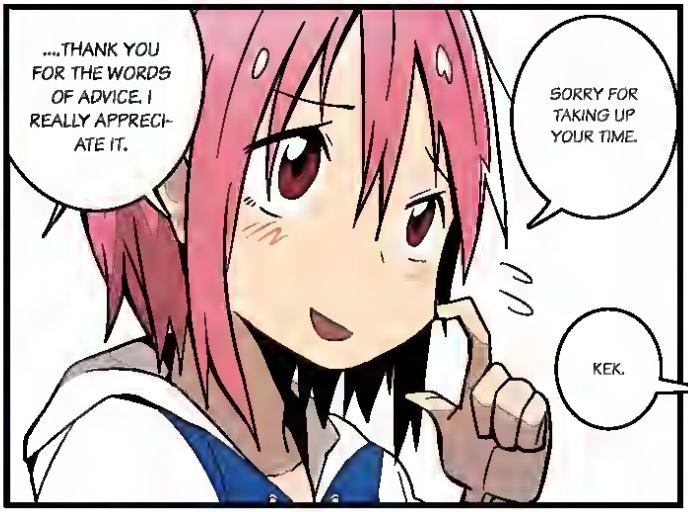

....BUT SINCE YOU'RE NOT ME. IT'S ALSO POSSIBLE FOR YOU TO JUST GO ASK HIM INSTEAD.

YOU SAID YOU GUYS ARE FRIENDS RIGHT?
....
YEAH.

....

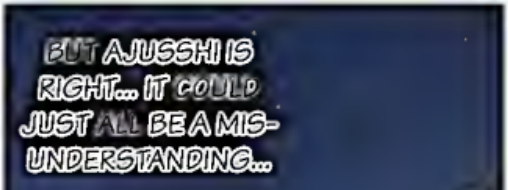
DON'T GET ANNOYED BY IT TOO MUCH, YOU DON'T KNOW WHAT'S EXACTLY GOING ON EITHER RIGHT?
IT COULD ALL JUST BE AN MISUNDERSTANDING. IT COULD'VE JUST FELL INTO HIS POCKET BY COINCIDENCE YOU KNOW.
FU
OUCH.
AND ALSO, YOU WON'T BE ABLE TO LIVE YOUR LIFE IF YOU KEEP PRYING INTO OTHERS LIFE.
HAHA... ALRIGHT...
WELL, THAT'S ABOUT THE ONLY THING I CAN SAY. SO...
OH, WAIT A SEC.
WHAT IS IT?
WELL...




....THANK YOU FOR THE WORDS OF ADVICE. I REALLY APPRECIATE IT.
SORRY FOR TAKING UP YOUR TIME.
KEK.

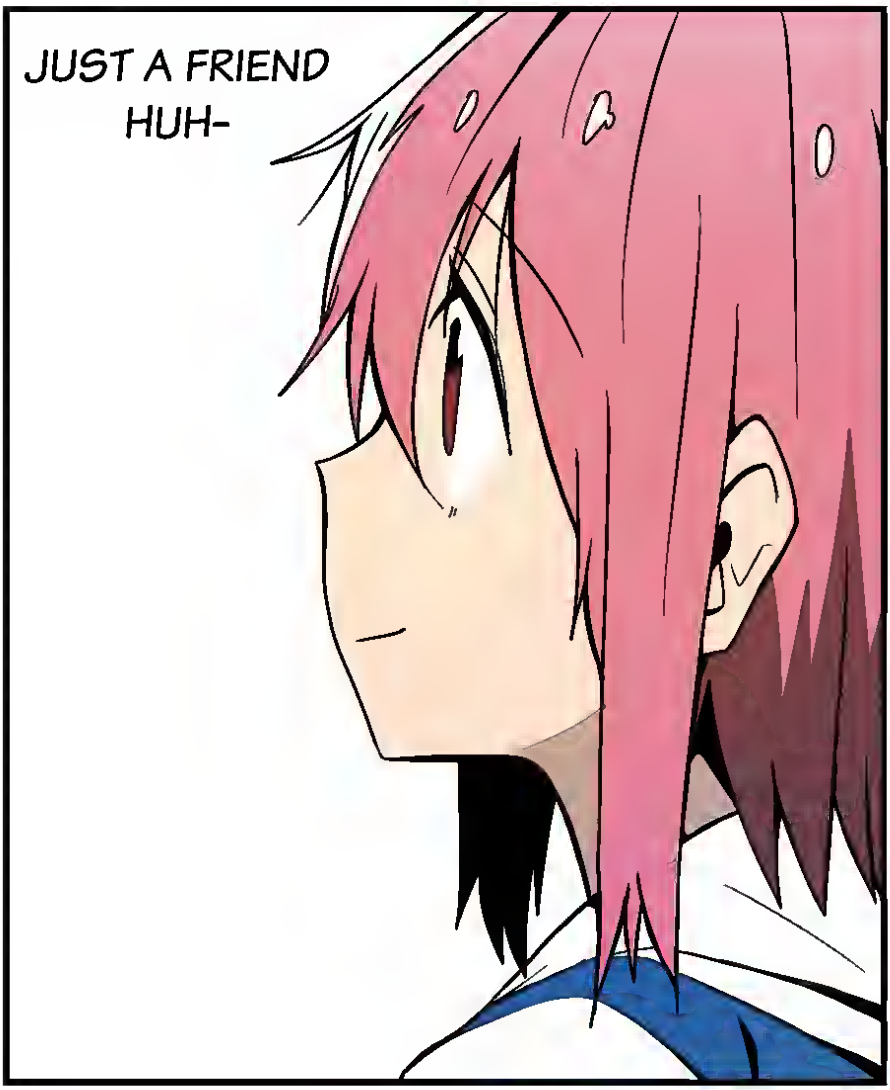
....I JUST DID YOU A EXTRA SERVICE BECAUSE YOU GUYS ARE MY PRECIOUS REGULARS.
IT'S LATE, SO MAKE SURE YOU GET HOME SAFE.

....SO IN THE END
이이ㅁ
IT TOTALLY DEPENDS ON HOW I REACT TO IT HUH...

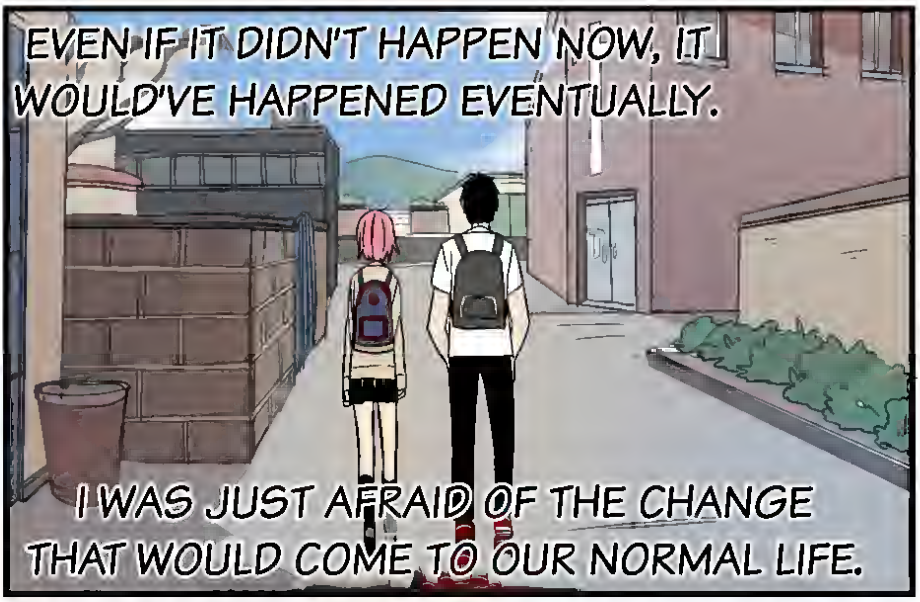

BUT AJUSSHI IS RIGHT... IT COULD JUST ALL BE A MIS-UNDERSTANDING...

NO MATTER HOW CLOSE WE ARE, WE'RE STILL JUST FRIENDS SO PRYING INTO HIS PERSONAL LIFE MIGHT NOT BE VERY NICE.

....


JUST A FRIEND
HUH-

IT FELT LIKE THAT I LEARNED SOMETHING THAT I ALREADY KNEW BEFORE.


EVEN IF IT DIDN'T HAPPEN NOW, IT WOULD'VE HAPPENED EVENTUALLY.
I WAS JUST AFRAID OF THE CHANGE THAT WOULD COME TO OUR NORMAL LIFE.

AND ALSO, I FOUND OUT ONE MORE THING BE-CAUSE OF THIS LITTLE INCIDENT.
HEY, LEE JI.
HMM?

I HAVE SOMEONE TO MEET TODAY, SO I'M HEADING SOMEWHERE ELSE THE MOMENT SCHOOL ENDS, K?E?
HUH?

OH, YOU CAN GO AHEAD I SUPPOSE.
KEKEKEKE

MAYBE YOU'RE LONELY BE-CAUSE YOU'RE HEADING HOME WITH-OUT ME."
"...YOU'RE TOTALLY WRONG.
I'M...

AND THE LESSON I LEARNED WAS THAT HUMAN MINDS CAN'T BE CHANGED JUST BE-CAUSE YOU WANT IT TO...

<TO BE CONTINUED>